



**PRO**  
**PILOT**<sup>®</sup>  
SYSTEM

---

## INSTRUKCJA MONTAŻU

---

  
**MXM**



# SPIS TREŚCI

1. <b>Wstępne zalecenia</b> .....	4
2. <b>Montaż drążka przewodowego</b> .....	5
3. <b>Regulacja drążka przewodowego</b> .....	9
4. <b>Zasilanie elektryczne</b> .....	10
5. <b>Podłączenie hydrauliczne do rozdzielacza</b> .....	11
6. <b>Montaż wiązki elektrycznej</b> .....	12
6.1. Montaż wiązki elektrycznej drążka z 4 funkcjami.....	12
6.2. Montaż wiązki elektrycznej drążka z 5 funkcjami.....	13
6.3. Nazewnictwo wiązek elektrycznych.....	15
7. <b>Sterownie</b> .....	16
7.1. Sterowanie w przypadku używania rozdzielaczy ciągnika.....	16
7.2. Sterowanie w przypadku używania rozdzielacza MX PROPILOT.....	16
8. <b>Części zamienne</b> .....	18
8.1. Drążki.....	18
8.2. Linki stalowe.....	19

# 1. Wstępne zalecenia

## Informacje ogólne

Niniejsza instrukcja zawiera wskazówki dotyczące montażu, użytkowania i konserwacji maszyny.

Instrukcję należy uważnie przeczytać i trzymać w bezpiecznym miejscu do późniejszego wglądu. W przypadku użyczenia lub odsprzedaży maszyny, należy do niej dołączyć instrukcję.

Aby utrzymać maszynę w idealnym stanie i zagwarantować jej niezawodność przez cały okres eksploatacji, należy wykonywać przewidziane konserwacje.

## Mycie



**OSTROŻNIE:** Nigdy nie należy kierować strumienia wody pod wysokim ciśnieniem w stronę podzespołów elektrycznych (zasilacze, wiązki elektryczne, łączówki itp.).

Pod wpływem strumienia wody pod ciśnieniem podzespoły elektryczne/elektroniczne mogą działać nieprawidłowo.

## Bezpieczeństwo

Należy zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa i przestrzegać odpowiednich zaleceń oraz stosować się do wskazówek.

Przed rozpoczęciem używania drążka przewodowego należy przeczytać „Instrukcję obsługi ładowacza”, aby dokładnie zapoznać się z:

- Czynnościami montowania i demontowania ładowarki i narzędzi.
- Działaniem komend drążka przewodowego.

## Części zamienne



**NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować, że maszyna stanie się niebezpieczna. W przypadku zniszczeń czy uszkodzeń ciała, producent nie będzie ponosił żadnej odpowiedzialności.

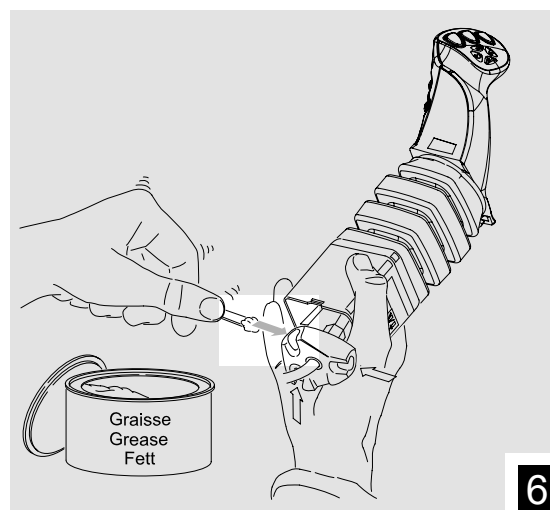
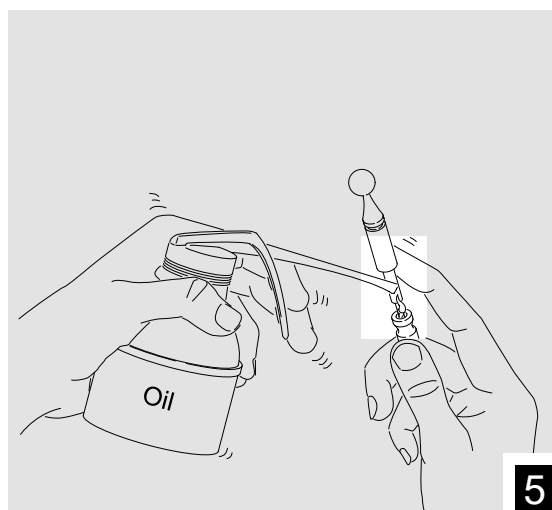
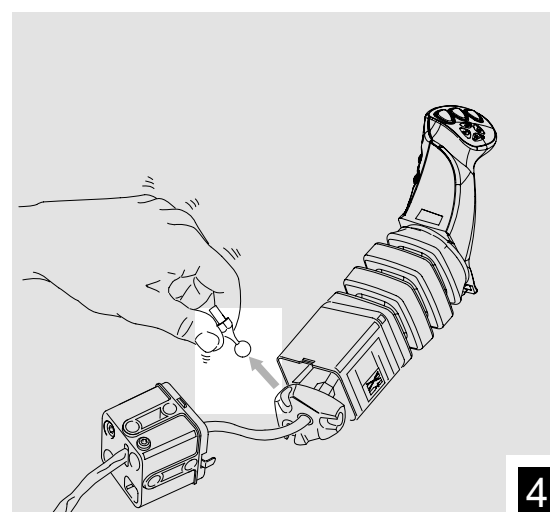
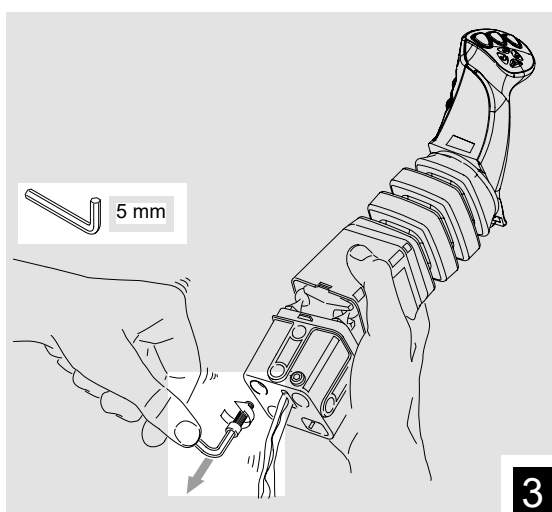
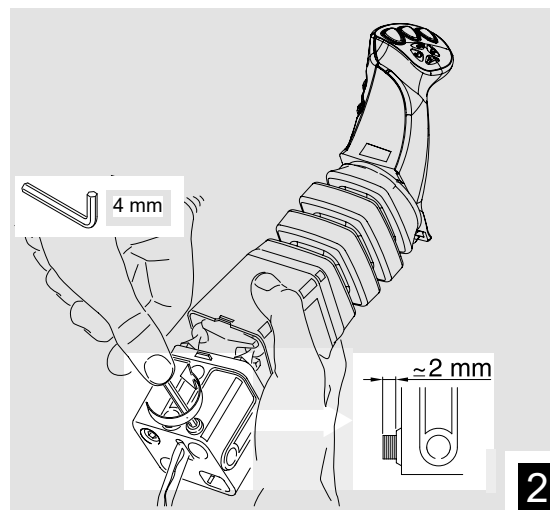
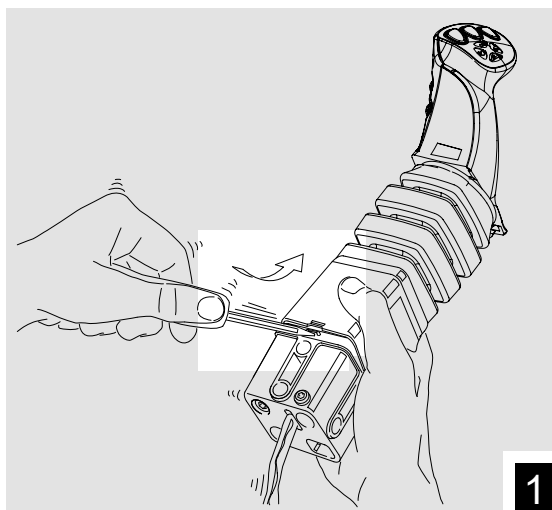
Należy używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów zgodnych z zaleceniami producenta.

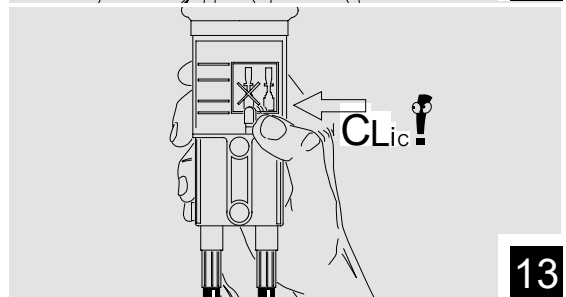
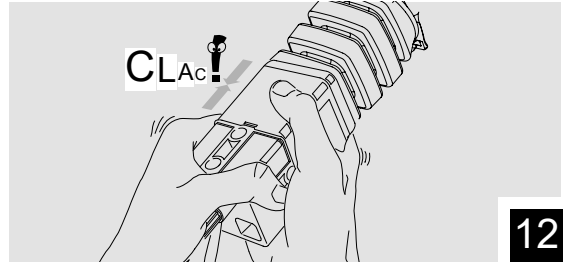
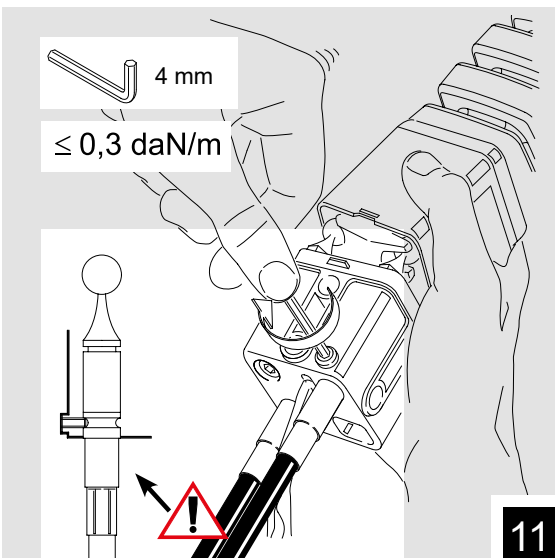
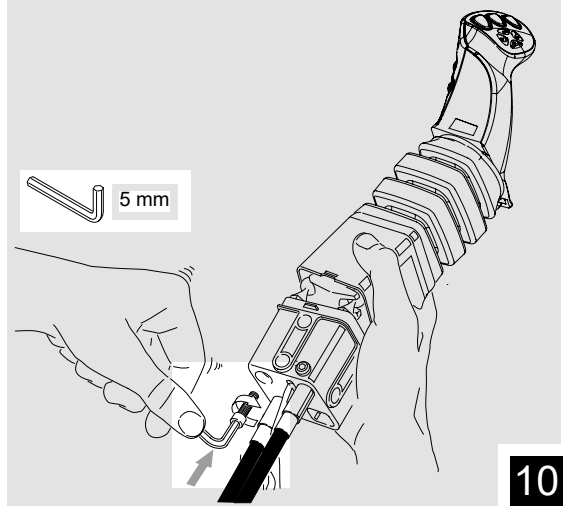
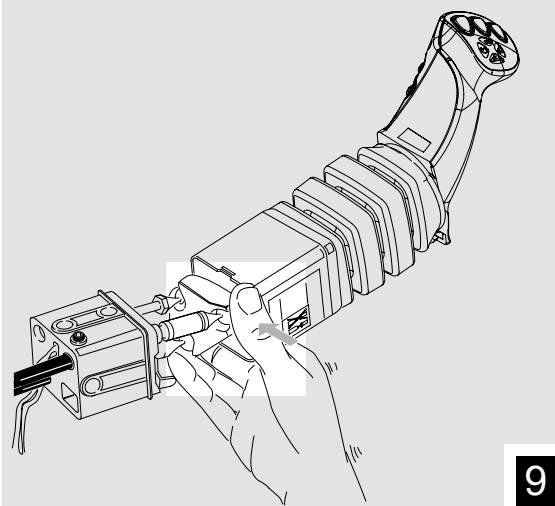
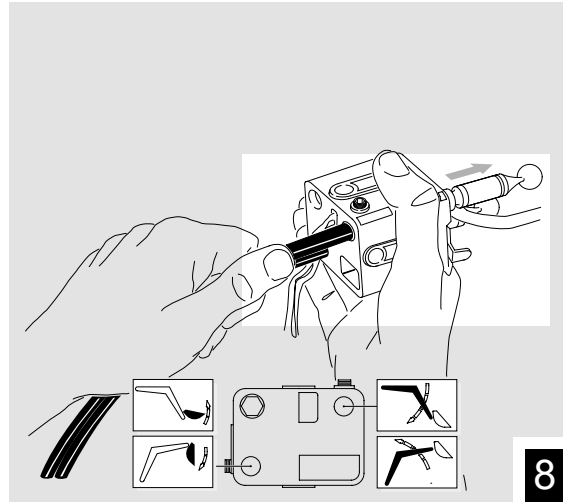
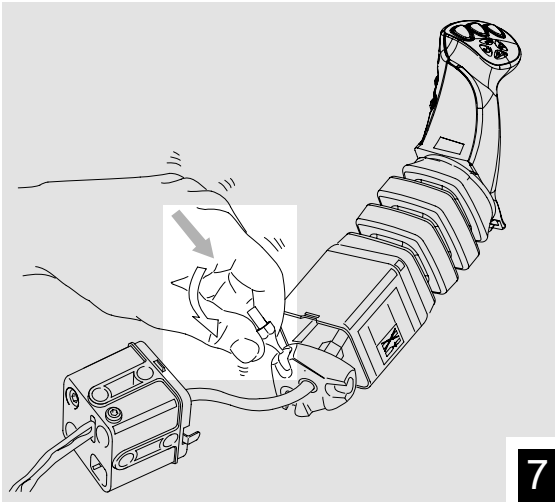
Nie należy modyfikować maszyny ani jej akcesoriów (właściwości mechanicznych, elektrycznych, hydraulicznych, pneumatycznych) bez uprzedniego uzyskania pisemnej zgody od producenta.

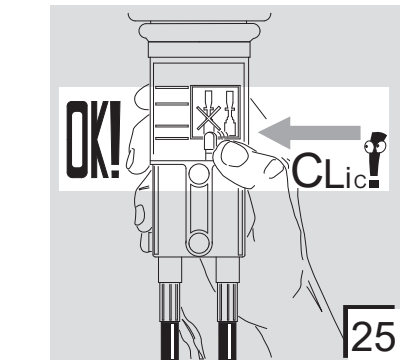
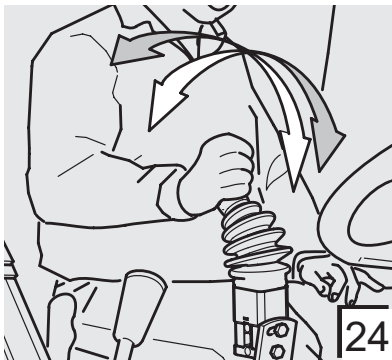
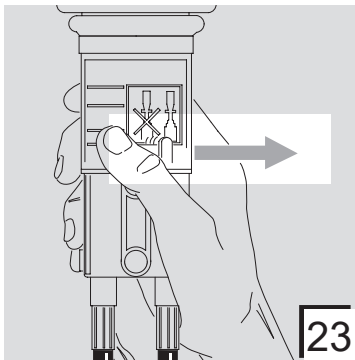
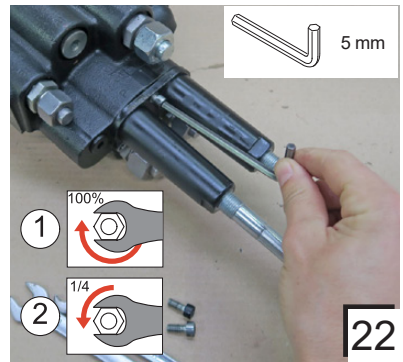
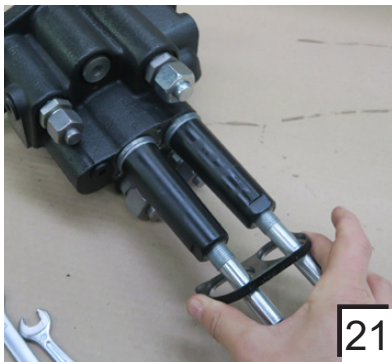
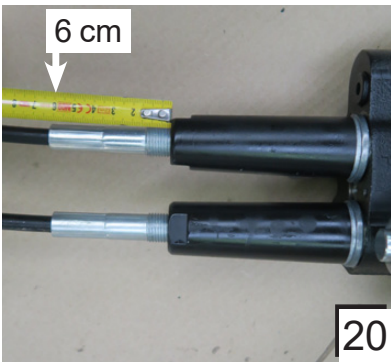
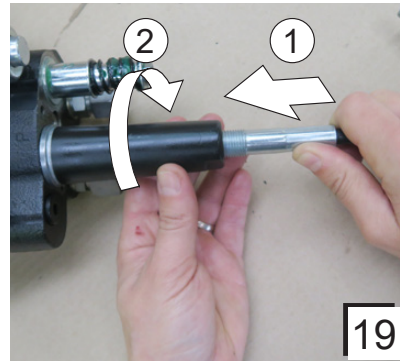
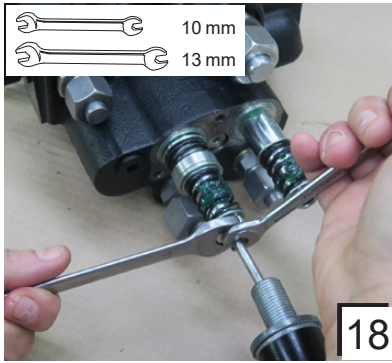
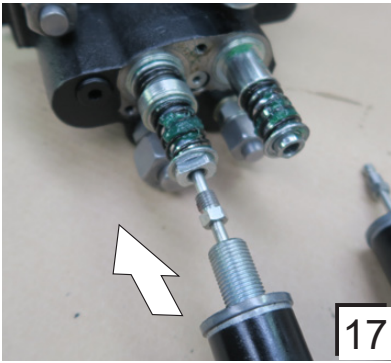
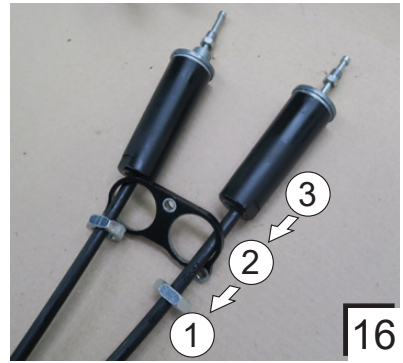
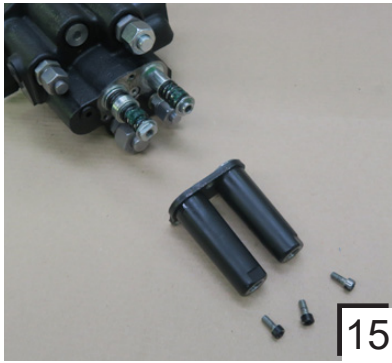
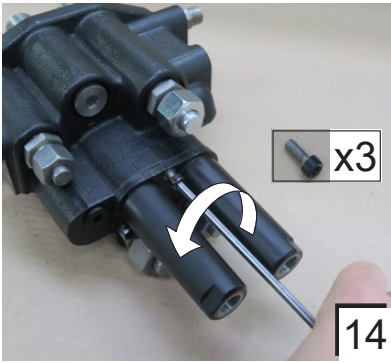
## Gwarancja

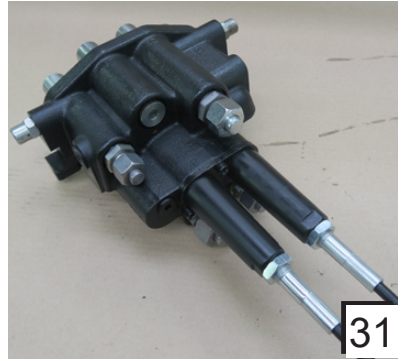
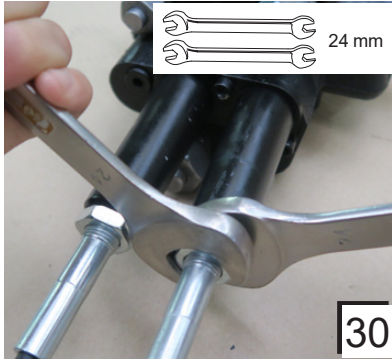
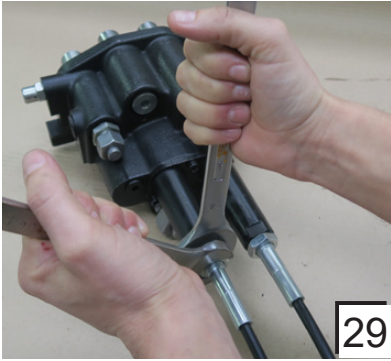
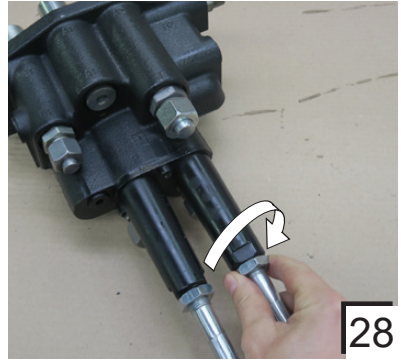
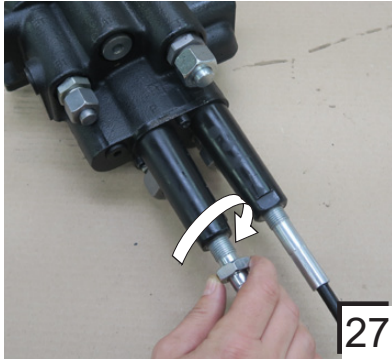
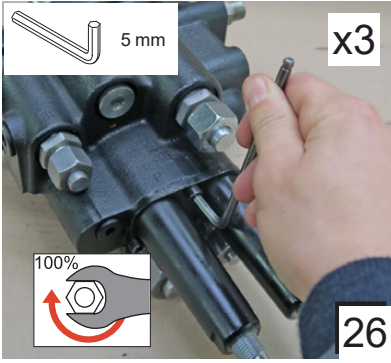
Gwarancja zostaje natychmiastowo unieważniona jeśli przedstawione w tej instrukcji normy oraz sposoby obsługi i utrzymania maszyny nie będą respektowane.

## 2. Montaż drążka przewodowego



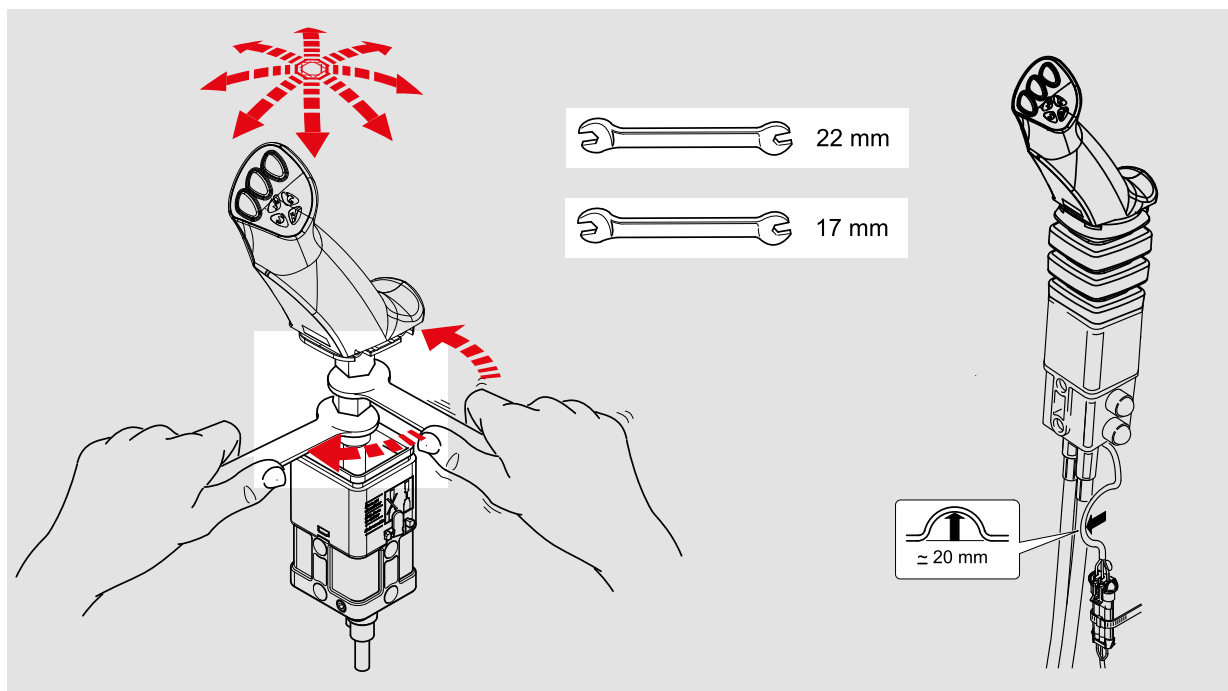




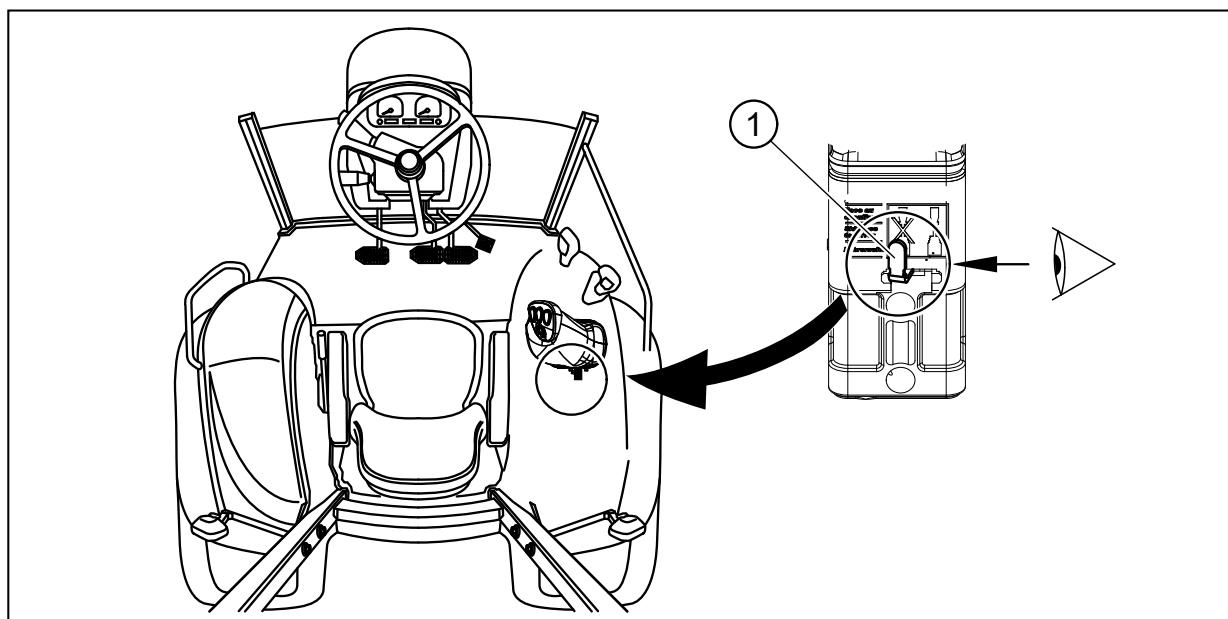


### 3. Regulacja drążka przewodowego

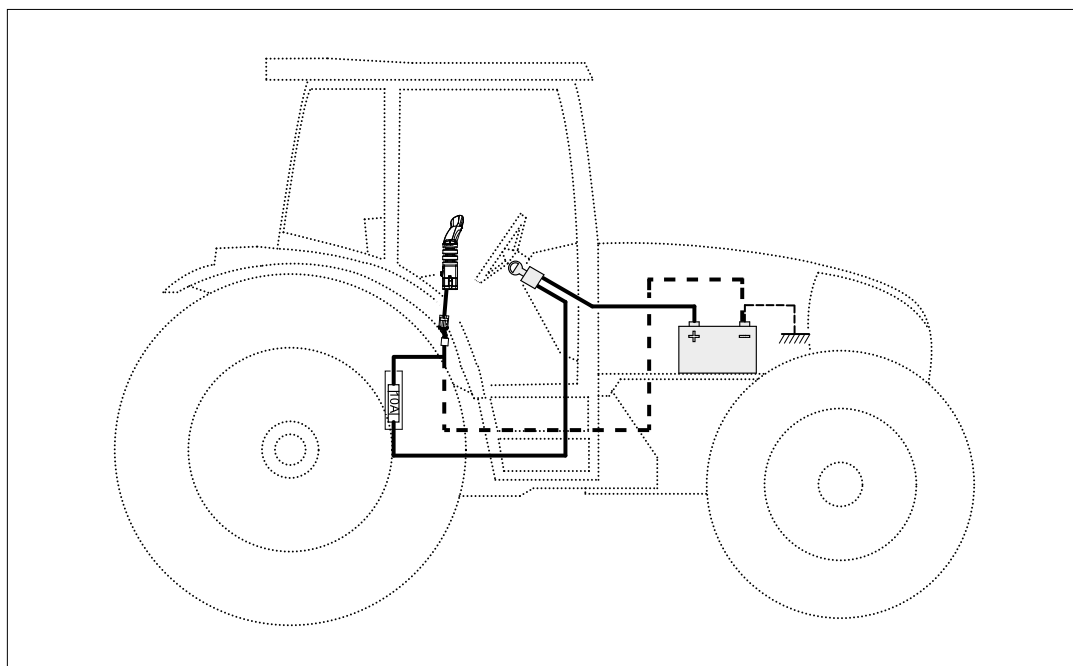
W zależności od lokalizacji drążka na ciągniku, regulacja pozycji dźwigni powinna się odbywać w obecności użytkownika w celu zapewnienia wygodnego sterowania ładowaczem.



Dźwignia blokady (1) powinna być skierowana w stronę kierowcy.



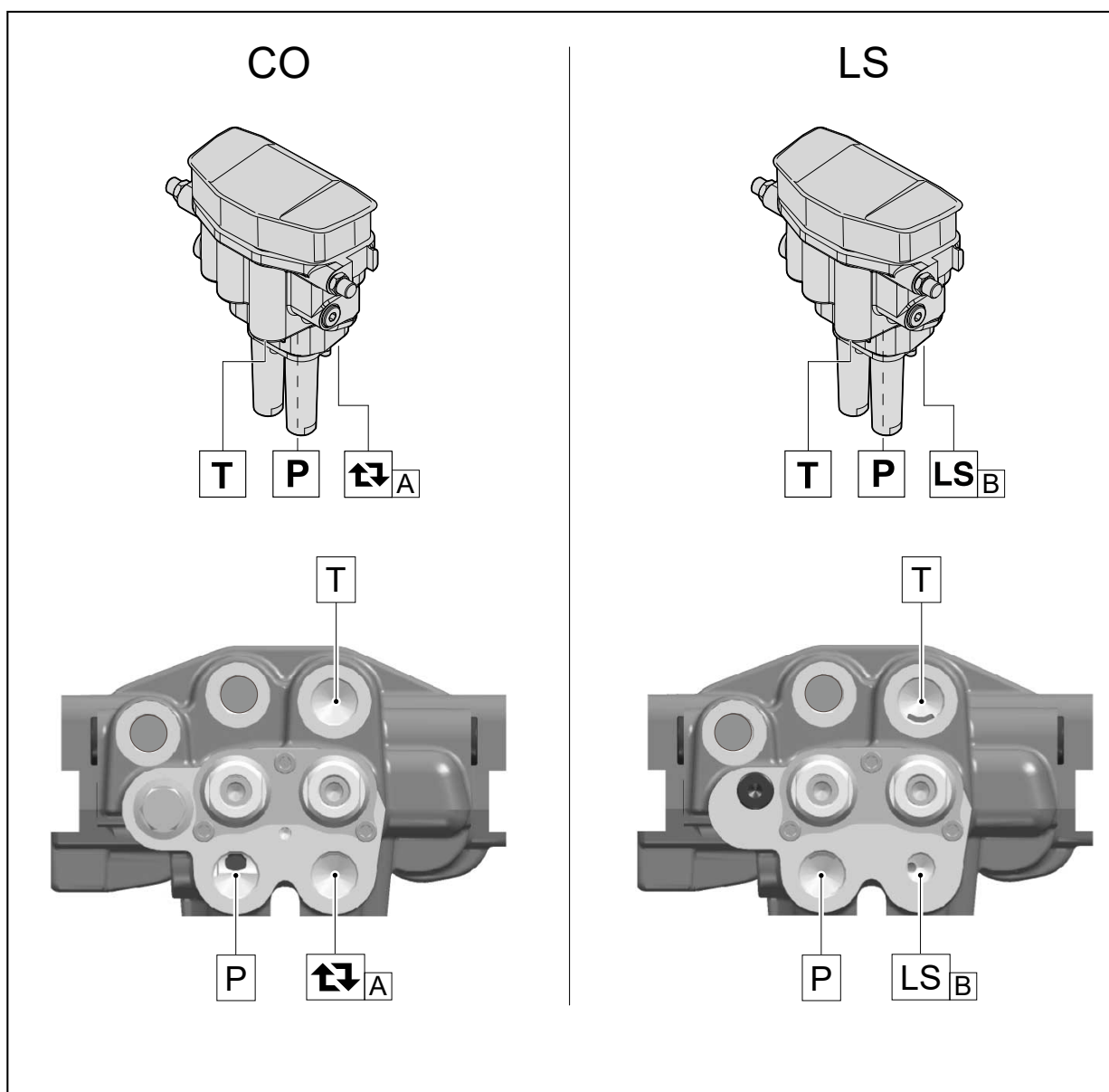
## 4. Zasilanie elektryczne



**WAŻNE:** Po uruchomieniu ciągnika zasilanie powinno być pobierane z instalacji prądu stałego 12 V zdolnej dostarczać prąd 10 A. Bezpiecznik zabezpieczający wiązkę elektryczną ma maks. 10 A.

Należy koniecznie podłączyć przewód niebieski (-) (masa) z wiązki elektrycznej do zacisku (-) akumulatora.

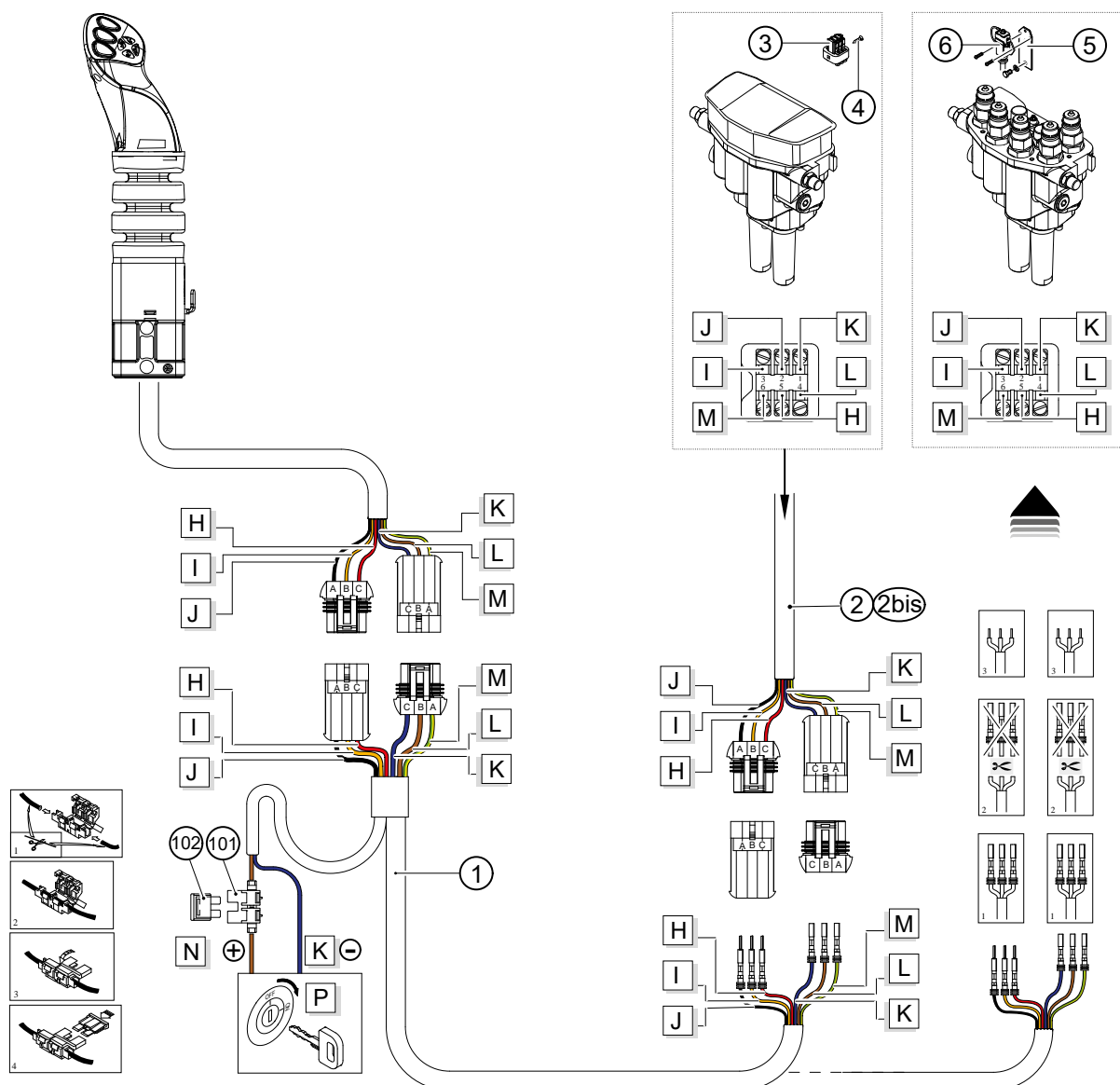
## 5. Podłączenie hydrauliczne do rozdzielacza



Wskaźnik	Opis
OC	Rozdzielacz środkowy otwarty.
LS	Rozdzielacz Load Sensing.
P	Włot
T	Powrót
A	Ponowne podawanie
B	Sygnal LS

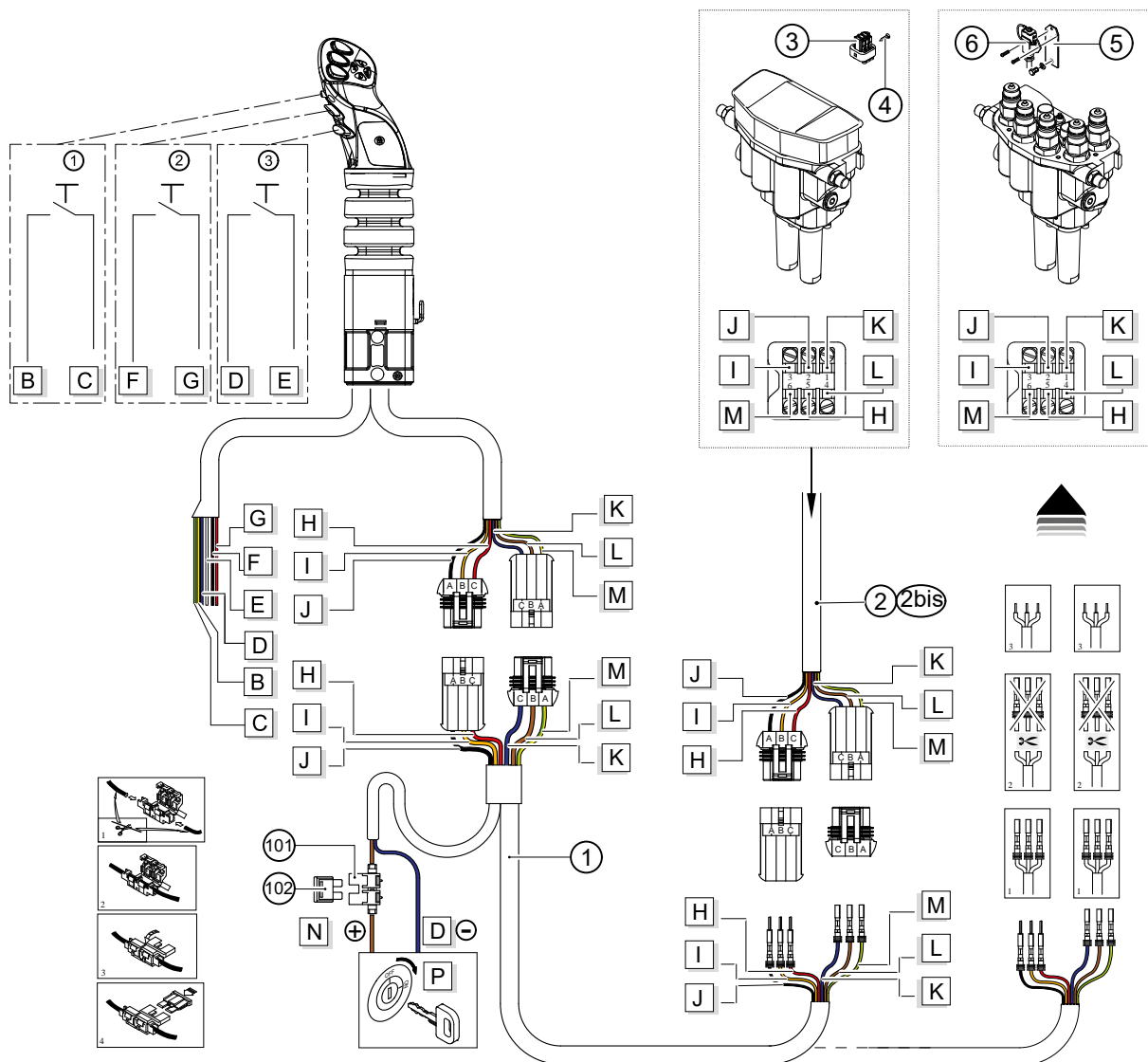
## 6. Montaż wiązki elektrycznej

### 6.1. Montaż wiązki elektrycznej drążka z 4 funkcjami



Wskaźnik	Opis
H	Czerwony (+ 12 V)
I	Pomarańczowy (Fast-lock)
J	Czarny (Niepodłączony)
K	Niebieski (- obciążnik)
L	Brązowy (3. funkcja)
M	Żółty / Zielony (4. funkcja)
N	Brązowy
P	+ Po zapłonie

## 6.2. Montaż wiązki elektrycznej drążka z 5 funkcjami




Wskaźnik	Opis
B	Żółty*
C	Zielony*
D	Niebieski lub szary*
E	Biały*
F	Czarny lub brązowy*
G	Czerwony lub różowy*
H	Czerwony (+ 12 V)
I	Pomarańczowy (Fast-lock)
J	Czarny (Niepodłączony)
K	Niebieski (- obciążnik)
L	Brązowy (3. funkcja)
M	Żółty / Zielony (4. funkcja)
N	Brązowy
P	+ Po zapłonie

\* 12 V 50 mA Maks. Podłączenie na odpowiedzialność klienta.

### 6.3. Nazewnictwo wiązek elektrycznych

Rep. Fig. Pos. Fig. Rif. Fig.	Réf. Parts No. Ref. Rif. Nr	Qté. Qty Menge Cant. Qtà Il.	Dimension. Dimension Maße Dimensione Dimensione Wymiar	Français	English	Deutsch	Español	Italiano	Polski
1	525488	1		FAISCEAU ÉLECTRIQUE (POIGNEE 3-6 BOUTONS)	ELECTRIC WIRING LOOM (3-6 BUTTONS)	KABELBUNDEL (3-6 KNOPF)	CABLE ELÉCTRICO (3-6 BOTONES)	CABLAGGIO ELETTRICO (IMPUGNATURA 3-6 PULSANTI)	PRZEWODY ELEKTR. (3-6 PRZYCISKI)
	101	306358	1	PORTE FUSIBLE	FUSE HOLDER	SICHERUNGSHALTERUNG	SOPORTE DE FUSIBLE	PORTA FUSIBILE	SKRZYŃKA BEZPIECZNIKOWA
	102	306361	1	FUSIBLE	FUSE	SICHERUNG	FUSIBLE	FUSIBILE	BEZPIECZNIK
2	306275	1	10 A	FAISCEAU ÉLECTRIQUE (SANS DISPOSITIF SECU)	ELECTRIC WIRING LOOM (WITHOUT SAFETY DEVICE)	KABELBUNDEL (OHNE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN)	CABLE ELÉCTRICO (SIN DISPOSITIVO DE SEGURIDAD)	FASCIO ELETTRICO (SENZA DISPOSITIVO DI SICUREZZA)	PRZEWODY ELEKTR. (BEZ ZABEZPIECZENIA)
2 BIS	525758	1		FAISCEAU ÉLECTRIQUE (AVEC DISPOSITIF SECU)	ELECTRIC WIRING LOOM (WITH SAFETY DEVICE)	KABELBUNDEL (MIT SICHERHEITSVORKEHRUNGEN)	ELECTRIC WIRING LOOM (WITH SAFETY DEVICE)	CABLAGGIO ELETTRICO (CON DISP. DI SICUREZZA)	PRZEWODY ELEKTR. (Z ZABEZPIECZENIA)
3	306316	1		CONNECTEUR ELECTRIQUE MALE 6 VOIES	MALE ELECTRICAL SOCKET - 6 WAYS	VATERSTECKER - 6 WEG	CONECTOR ELÉCTRICO MACHO 6 VIAS	CONNETTORE ELETTRICO MASCHIO A 6 VIE	6-DROŻNE MĘSKIE ZŁĄCZE ELEKTRYCZNE
4	306328	1	2.9 X 13	VIS TETE FRAISEE	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO CABEZA FRESADA	VITI	ŚRUBA Z ŁBEM STOŻKOWYM

## 7. Sterownie

 **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie opuszczaj ciągnika, gdy ładowacz jest podniesiony.

Rozdzielacze suwakowe wytwarzają wewnętrzny wyciek konieczny do właściwego ich działania.

### 7.1. Sterowanie w przypadku używania rozdzielaczy ciągnika

Patrz instrukcja użytkowania ciągnika.

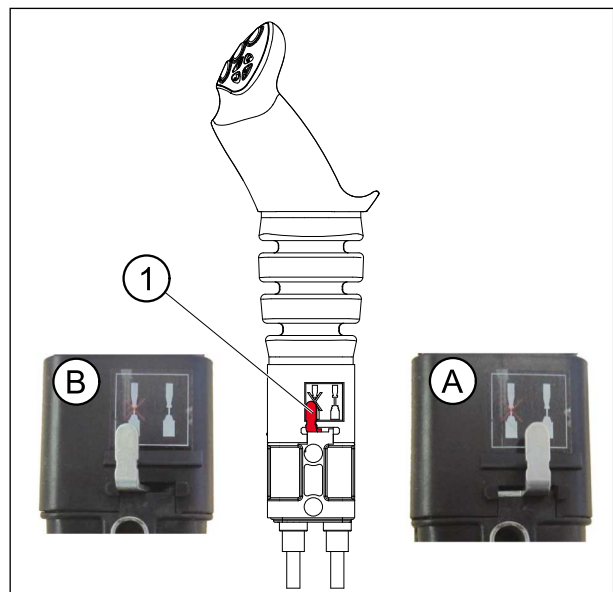
### 7.2. Sterowanie w przypadku używania rozdzielacza MX PROPILOT

#### 7.2.1. Bezpieczeństwo

W celu uniknięcia nieumyślnego poruszenia ładowaczem możliwe jest zablokowanie dźwigni PROPILOT. Aby zablokować dźwignię, przesunąć zaczep blokujący (1).

— (A): pozycja odblokowana.

— (B): pozycja zablokowana.



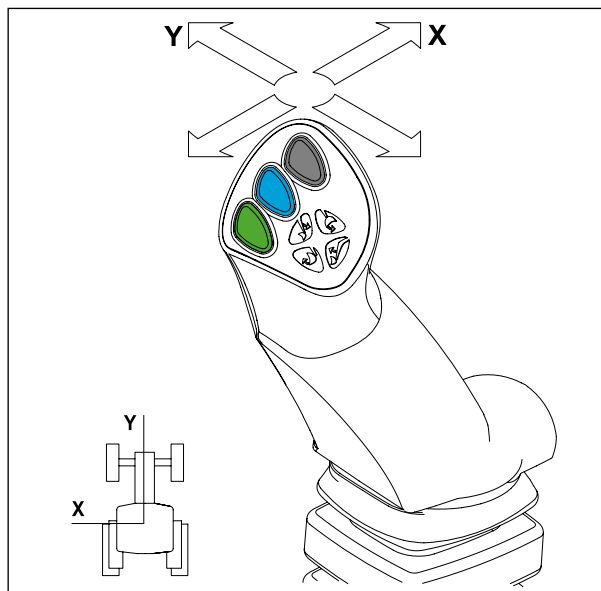
## 7.2.2. Ruchy

### 1. funkcja: wzdłuż osi „Y”

- Do przodu = opuszczanie ładowacza (Działanie siłownika hydraulicznego dwustronnego działania).
- Do przodu po zazębieniu = pozycja pływająca (Działanie siłownika hydraulicznego jednostronnego działania).
- Do tyłu = podnoszenie ładowacza.

### 2. funkcja: wzdłuż osi „X”

- W lewo = nabieranie.
- W prawo = wysyp.



### 3. funkcja: wzdłuż osi „X”:

- Przycisk (1) + polecenie nabierania lub wysypu.

### 4. funkcja: wzdłuż osi „X”:

- Przycisk (2) + polecenie nabierania lub wysypu.

### FAST-LOCK

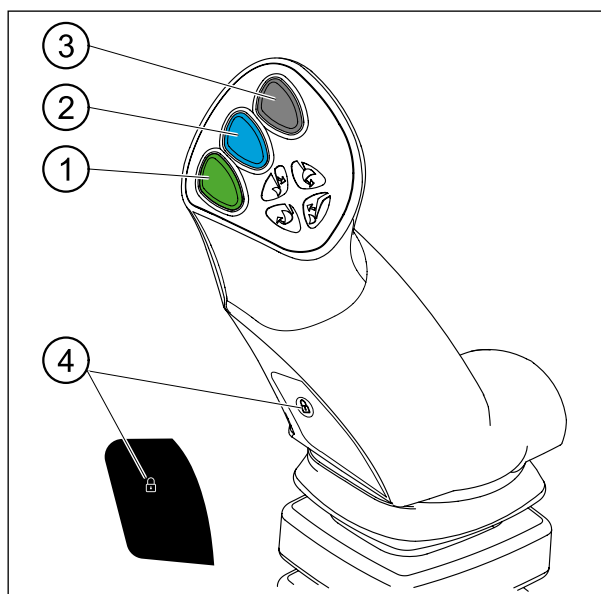
Automatyczne zaczepianie/odczepianie narzędzia.

- Przycisk (1) + (4) + nabieranie lub wysyp.

### SPEED-LINK 2

Sprzęganie/rozprzęganie automatyczne narzędzia z funkcjami hydraulicznymi i elektrycznymi.

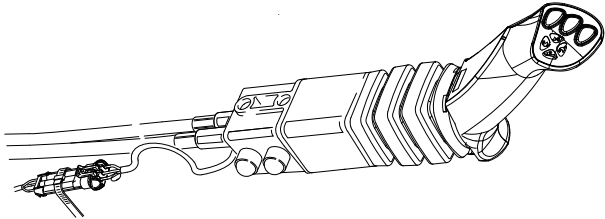
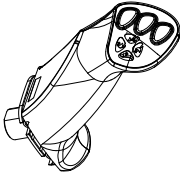


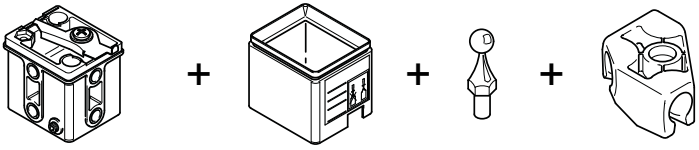
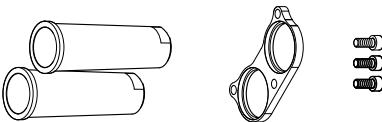

- Przycisk (1) + (4) + nabieranie lub wysyp.



**ZAPAMIĘTAJ:** Przycisk (3) nie jest używany, przycisk (4) jest dostępny tylko w przypadku opcji FAST-LOCK lub SPEED-LINK 2.

## 8. Części zamienne

### 8.1. Drażki

Nr kat.	Opis	Ilustracja
524829	Drażek 4-funkcyjny (3 przyciski)	
524830	Drażek 5-funkcyjny (7 przycisków)	
525147	Joystick z 3 przyciskami	
525156	Joystick z 7 przyciskami	
300652	Łącznik aluminiowy	
300655	Stałe złącze kulowe	
300648	Jednostka sterowania	
581538	Zestaw prowadzenia kabla	
581871	Zestaw nakrętek kabli	

## 8.2. Linki stalowe

Longueur du câble	Référence du câble
1100 mm	319736
1300 mm	300680
1500 mm	300679
1800 mm	300668
2100 mm	300669
2400 mm	300675
2800 mm	300676
3000 mm	300677
3200 mm	300670
3400 mm	300678
3600 mm	300671
3800 mm	300672
4000 mm	300673
4200 mm	300674





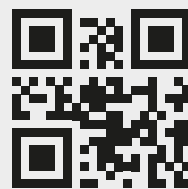








M-extend France : 19 rue de Rennes - 35690 ACIGNÉ



[www.m-x.eu](http://www.m-x.eu)

© MX, part of M-extend